ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.3339
25 February 1994

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ ТРИСТА ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 25 февраля 1994 года, в 12 ч. 50 м.

Председатель: г-н ОЛХАЙЕ (Джибути)

Члены:	Аргентина	г-н КАРДЕНАС
	Бразилия	г-н САРДЕНБЕРГ
	Китай	г-н ЛИ Чжаосин
	Чешская Республика	г-н КОВАНДА
	Франция	г-н ЛАДСУ
	Новая Зеландия	г-н МАККИННОН
	Нигерия	г-н АЙЕВА
	Оман	г-н АЛЬ-ХУССАИБИ
	Пакистан	г-н МАРКЕР
	Российская Федерация	г-н СИДОРОВ
	Руанда	г-н БИЗИМАНА
	Испания	г-н СУЛУЭТА
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н ВУД
	Соединенные Штаты Америки	г-н ГРЕЙ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

94-85211.R

Заседание открывается в 12 ч. 50 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИБЕРИИ

ВТОРОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДОСТИГНУТОМ ПРОГРЕССЕ ПО ВОПРОСУ О МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИБЕРИИ (S/1994/168 и Add.1)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получены письма от представителей Бенина и Либерии, в которых они просят пригласить их участвовать в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей участвовать в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Булл (Либерия) и г-н Монгбе (Бенин) занимают места за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности проводит это заседание в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Членам Совета представлен доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии, документы S/1994/168 и S/1994/168/Add.1.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/1994/187, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Либерии при Организации Объединенных Наций от 16 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря.

По итогам консультаций, в которых принимали участие члены Совета Безопасности, я был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета:

"Совет Безопасности принимает к сведению доклад Генерального секретаря о положении в Либерии (S/1994/168 и Add.1).

Совет приветствует достигнутое в Монровии соглашение, содержащееся в коммюнике от 15 февраля (S/1994/187, приложение), в котором стороны вновь заявили о своей приверженности Соглашению Котону как основе для долгосрочного политического урегулирования конфликта в Либерии. Совет призывает стороны неукоснительно соблюдать сроки, установленные в этом коммюнике: начало

процесса разоружения и формирование временного правительства 7 марта и проведение свободных и справедливых всеобщих выборов 7 сентября 1994 года. Совет настоятельно призывает стороны в скорейшем порядке разрешить свои разногласия в вопросе о том, каким образом распорядиться четырьмя оставшимися постами в кабинете.

Вместе с тем Совет хотел бы выразить свою обеспокоенность по поводу недавней вспышки насилия в Либерии и связанного с этим срыва поставок гуманитарной помощи, чему способствовали возникновение новых военных формирований и проблемы несоблюдения воинской дисциплины среди имеющихся группировок. Он выражает сожаление в связи с последовавшей гибелью людей, уничтожением имущества и возросшим числом лиц, которые оказались перемещенными с того времени. Совет призывает все либерийские стороны неукоснительно соблюдать соглашение о прекращении огня и оказывать всестороннее содействие международным усилиям по оказанию помощи, с тем чтобы устранить препятствия, периодически затрудняющие доставку гуманитарной помощи.

Совет серьезно обеспокоен по поводу задержек в осуществлении обязательств, взятых на себя сторонами по Соглашению Котону, в частности в отношении начала разоружения и формирования временного национального правительства Либерии.

Совет напоминает сторонам, что именно на них самих лежит в конечном итоге ответственность за успешное осуществление Соглашения Котону. Либерийским сторонам следует иметь в виду, что поддержка международного сообщества и Совета Безопасности не будет сохраняться при отсутствии ощутимого прогресса в деле полного и быстрого осуществления Соглашения, в частности соблюдения пересмотренных сроков. Эти задержки ставят под угрозу как жизнеспособность самого Соглашения Котону, так и способность МНООНЛ выполнять свой мандат.

Совет ожидает проведения в марте предложенного заседания министров иностранных дел стран ЭКОВАС и устойчивого прогресса на местах. Совет подчеркивает важность соблюдения установленных сроков и вновь рассмотрит ситуацию в марте для оценки достигнутого прогресса.

Совет подчеркивает важность разоружения для успешного осуществления Соглашения и в этой связи отмечает центральную роль в процессе разоружения, отводимую ЭКОМОГ в соответствии с Соглашением Котону.

(Председатель)

Поэтому Совет принимает к сведению замечание Генерального секретаря о том, что силы ЭКОМОГ сталкиваются с серьезными финансовыми и материально-техническими трудностями, и решительно поддерживает его призыв к государствам-членам оказать содействие мирному процессу путем предоставления ЭКОМОГ необходимых финансовых и материально-технических ресурсов, с тем чтобы она смогла выполнить свои обязательства в соответствии с Соглашением Котону. Совет поддерживает обращение Генерального секретаря ко всем государствам-членам, которые еще не сделали этого, внести щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Либерии. Совет соглашается с Генеральным секретарем в том, что способность МНООНЛ выполнять свой мандат зависит от возможности выполнения ЭКОМОГ своих обязанностей.

Совет дает высокую оценку непрерывным усилиям ЭКОВАС и Организации африканского единства (ОАЕ) по восстановлению мира, безопасности и стабильности в Либерии. Совет с признательностью отмечает нынешнее расширение состава сил ЭКОМОГ в соответствии с резолюцией 866 (1993) и выражает признательность всем странам, предоставившим войска и ресурсы ЭКОМОГ с момента ее создания в 1990 году.

Совет Безопасности дает также высокую оценку усилиям государств-членов и гуманитарных организаций по оказанию гуманитарной помощи жертвам гражданской войны в Либерии. Предполагаемое воссоединение страны к 7 марта 1994 года и последующая репатриация либерийских беженцев приведут к ускорению спроса на предоставление дополнительной гуманитарной помощи, и в этой связи Совет настоятельно призывает государства-члены и гуманитарные организации увеличить объем их помощи Либерии.

Совет вновь выражает свою признательность Генеральному секретарю и его Специальному представителю за неутомимые усилия по установлению прочного мира в Либерии".

Это заявление будет опубликовано в качестве документа S/PRST/1994/9 Совета Безопасности.

Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я намереваюсь созвать неофициальные консультации сегодня, в 15 ч. 30 м., для обсуждения ситуации на оккупированных арабских территориях и проекта резолюции по Боснии и Герцеговине.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.